LA BALANCE.

PAR BULLETT, BULLEN & MAGNE.

No. 81, RUE DE CHARTRES

CONDITIONS:

ABONNEMENT.

PAR FRANÇOIS & WHITING

Un An.....$10

Six Mois.....6

Trois Mois.....3

Un Numéro détaché, 5 sous.

Les Abonnements partent du 1er et du 15 de chaque mois.

Les Annonces sont insérées à raison de 75 cents la ligne pour la première insertion, et 50 cents pour chaque insertion subséquente.

Les Annonces pour plus d'un mois, un quart en sus par mois.

Les Annonces qui ne sont pas marquées du nombre de fois qu'elles doivent paraître, seront insérées jusqu'à ce qu'elles soient retirées, et payées en conséquence.

Les Annonces étrangères doivent être payées d'avance.

Les Annonces de Naissances, Mariages et Décès sont insérées gratis.

Les Annonces en langue française seront traduites en anglais sans frais.

Les Annonces en langue anglaise seront traduites en français aux frais des Annonceurs.

Les Annonces qui ne sont pas marquées en français ou en anglais seront insérées dans la langue dans laquelle elles sont écrites.

Les Annonces qui ne sont pas marquées du nombre de fois qu'elles doivent paraître, seront insérées jusqu'à ce qu'elles soient retirées, et payées en conséquence.

Les Annonces étrangères doivent être payées d'avance.

Les Annonces de Naissances, Mariages et Décès sont insérées gratis.

Les Annonces en langue française seront traduites en anglais sans frais.

Les Annonces en langue anglaise seront traduites en français aux frais des Annonceurs.

Les Annonces qui ne sont pas marquées en français ou en anglais seront insérées dans la langue dans laquelle elles sont écrites.

VENTES A L'ENCAN.

PAR FRANÇOIS & WHITING

No. 81, RUE DE CHARTRES

Un An.....$10

Six Mois.....6

Trois Mois.....3

Un Numéro détaché, 5 sous.

Les Abonnements partent du 1er et du 15 de chaque mois.

Les Annonces sont insérées à raison de 75 cents la ligne pour la première insertion, et 50 cents pour chaque insertion subséquente.

Les Annonces pour plus d'un mois, un quart en sus par mois.

Les Annonces qui ne sont pas marquées du nombre de fois qu'elles doivent paraître, seront insérées jusqu'à ce qu'elles soient retirées, et payées en conséquence.

Les Annonces étrangères doivent être payées d'avance.

Les Annonces de Naissances, Mariages et Décès sont insérées gratis.

Les Annonces en langue française seront traduites en anglais sans frais.

Les Annonces en langue anglaise seront traduites en français aux frais des Annonceurs.

Les Annonces qui ne sont pas marquées en français ou en anglais seront insérées dans la langue dans laquelle elles sont écrites.

VENTES A L'ENCAN.

PAR LE MARSHAL.

PAR LE REGISTER.

AVIS LEGAUX.

A LOUER.